BOSCH

Zarejestruj swoje urządzenie w systemie MyBosch i zapewnij sobie bezpłatne korzyści:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

Zamrażarka

GSN..

[pl] Instrukcja obsługi

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo 3
1.1 Definicja haseł ostrzegawczych 3
1.2 Wskazówki ogólne 3
1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 4
1.4 Ograniczenie grupy użytkowników 4
1.5 Bezpieczny transport 4
1.6 Bezpieczna instalacja 5
1.7 Bezpieczne użytkowanie 6
1.8 Uszkodzone urządzenie 8

2 Zapobieganie szkodom materialnym 9

3 Ochrona środowiska i oszczędność 9
3.1 Usuwanie opakowania 9
3.2 Oszczędzanie energii 9

4 Ustawianie i podłączanie 10
4.1 Zakres dostawy 10
4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia 10
4.3 Montaż urządzenia 11
4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia 11
4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej 11

5 Poznawanie urządzenia 12
5.1 Urządzenie 12
5.2 Panel obsługi 13

6 Wyposażenie 13
6.1 Półka 14
6.2 Półki drzwiowe 14
6.3 Kostkarka do lodu 14
6.4 Akcesoria 15

7 Podstawowy sposób obsługi ... 15
7.1 Włączanie urządzenia 15
7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji 16
7.3 Wyłączanie urządzenia 16
7.4 Ustawianie temperatury 16

8 Funkcje dodatkowe 16
8.1 Automatyczne Superzamrażanie 16
8.2 Ręczne Superzamrażanie 17
8.3 Tryb oszczędzania energii 17
8.4 Tryb uśpienia 17

9 Alarm 18
9.1 Alarm otwartych drzwi 18
9.2 Alarm temperatury 18

10 Home Connect 18
10.1 Konfiguracja Home Connect 19
10.2 Włączanie połączenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi) 19
10.3 Wyłączanie połączenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi) 19
10.4 Instalowanie aktualizacji oprogramowania Home Connect 19
10.5 Resetowanie ustawień Home Connect 19
10.6 Zdalna diagnostyka 19
10.7 Ochrona danych 20

11 Komora zamrażania 20
11.1 Wydajność zamrażania 20
11.2 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania 20
11.3 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych 21

11.4 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze –18°C 21
11.5 Metody rozmrażania produktów mrożonych 21
12 Rozmrażanie 22
12.1 Odmrażanie komory zamrażania 22
13 Czyszczenie i pielęgnacja 22
13.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia 22
13.2 Czyszczenie urządzenia 22
13.3 Wyjmowanie elementów wyposażenia 23
14 Usuwanie usterek 24
14.1 Przerwa w dopływie prądu 27
15 Przechowywanie i utylizacja .. 27
15.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas 27
15.2 Utylizacja zużytego urządzenia 27
16 Serwis 28
16.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) 29
17 Dane techniczne 29
17.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym 29
18 Deklaracja zgodności 30

⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

⚠ WAŻNE
Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA
Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

Uwaga: Wskazuje to na ważne informacje.

1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.

- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to nie jest przewidziane do użytkowania w zabudowie.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do zamrażania artykułów spożywczych oraz do przygotowywania lodu.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą ładować i rozładowywać lodówkę/zamrażarkę.

1.5 Bezpieczny transport

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

▸ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

1.6 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▸ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▸ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- ▸ Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▸ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▸ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Gdy otwory wentylacyjne urządzenia są zamknięte, może dojść do powstawania palnej mieszanki gazu z powietrzem w przypadku nieszczelności w obiegu chłodzącym.

- ▸ Nie zamykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub obudowie montażowej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▸ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▸ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.

- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

Przenośne rozgałęźniki wielogniazdowe lub zasilacze mogą się przegrzać i spowodować pożar.

- Nie umieszczać przenośnych rozgałęźników wielogniazdowych ani zasilaczy za urządzeniem.

1.7 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Uszkodzenie obiegu chłodniczego może spowodować wyciek i eksplozję łatwopalnego czynnika chłodniczego.

- W celu przyśpieszenia procesu odmrażania nie używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, które nie są zalecane przez producenta.
- Głęboko zamrożoną żywność należy rozbić za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka drewnianej łyżki.

Produkty, które zawierają palne gazy rozpraszające oraz materiały wybuchowe, mogą eksplodować, np. pojemniki z aerozolem.

- W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów, które zawierają palne gazy rozpraszające (np. pojemniki z aerozolem) lub materiały wybuchowe.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Inne urządzenia elektryczne wewnątrz urządzenia mogą spowodować wybuch pożaru, np. grzejniki lub elektryczne maszynki do lodów.

- Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Pojemniki z napojami gazowanymi mogą pęknąć.

- Nie przechowywać w komorze zamrażania pojemników z napojami zawierającymi dwutlenek węgla.

Obrażenia oczu w wyniku wydostania się łatwopalnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

Urządzenie może się przewrócić.

- Nie wchodzić ani nie opierać się na cokole, wysuwanych półkach lub drzwiach.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

Pojedyncze elementy z tyłu urządzenia rozgrzewają się podczas pracy.

- Nie dotykać gorących elementów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odmrożeń!

Kontakt z zamrożonymi produktami i zimnymi powierzchniami może prowadzić do oparzeń spowodowanych zimnem.

- Mrożonek nigdy nie wkładać do ust bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania.
- Unikać długiego kontaktu skóry z zamrożonymi artykułami, lodem i powierzchniami w komorze zamrażania.

⚠ WAŻNE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

W celu uniknięcia skażenia żywności należy przestrzegać poniższych instrukcji.

- ▸ Jeżeli drzwi są otwarte przez dłuższy czas, może dojść do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- ▸ Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- ▸ Jeśli lodówka/zamrażarka pozostaje pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić i wyczyścić, jak również pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

1.8 Uszkodzone urządzenie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia, przewodu przyłączeniowego lub przewodu uziemiającego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 28*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!



Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, palny czynnik chłodniczy i szkodliwe gazy mogą wydostać się i zapalić.

- ▸ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.
- ▸ Przewietrzyć pomieszczenie.
- ▸ Wyłączyć urządzenie. →*Strona 16*
- ▸ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Wezwać serwis. →*Strona 28*

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA

Przechylenie kółek urządzenia może spowodować podczas przesuwania uszkodzenie podłogi.

- ▸ Transportować urządzenie na wózku transportowym.
- ▸ Podczas przesuwania urządzenia zabezpieczyć podłogę i nie przesuwać urządzenia zygzakiem.

Wykorzystywanie urządzenia, cokołu, wysuwanych półek i szuflad lub drzwi jako powierzchni do siedzenia lub wspinania się może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▸ Nie wchodzić ani nie opierać się na urządzeniu, cokole, wysuwanych półkach i szufladach lub drzwiach.

Zanieczyszczenie olejem lub tłuszczem może spowodować, że elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi staną się porowate.

- ▸ Elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi chronić przed olejami i tłuszczami.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- ▸ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Wybór miejsca ustawienia

- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła:
  - – w odległości 30 mm od kuchenek elektrycznych i gazowych.

  - w odległości 300 mm od pieców olejowych lub węglowych.
- Zachować odległość od tylnej ścianki wynoszącą 50 mm.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać otworów wentylacyjnych.

Oszczędzanie energii podczas użytkowania

Uwaga: Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie ma wpływu na zużycie energii przez urządzenie.

- Urządzenie otwierać tylko na krótko i ostrożnie je zamykać.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać wewnętrznych otworów wentylacyjnych ani zewnętrznych otworów wentylacyjnych.
- Zakupione produkty spożywcze należy transportować w torbie termoizolacyjnej i szybko przełożyć do urządzenia.
- Przed włożeniem do urządzenia pozostawić ciepłe potrawy i napoje do schłodzenia.
- Zawsze pozostawić trochę miejsca pomiędzy artykułami spożywczymi oraz zachować niewielki odstęp od tylnej ścianki.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu i kompletność zamówienia.
W przypadku reklamacji należy się zwrócić do sprzedawcy urządzenia lub naszego serwisu →*Strona 28*.

W zakres dostawy wchodzą:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie i akcesoria [1]
- Instrukcja montażu
- Instrukcja obsługi
- Spis punktów obsługi klienta
- Gwarancja [2]
- Etykieta energetyczna
- Informacje dotyczące zużycia energii elektrycznej i odgłosów podczas pracy urządzenia
- Informacje o Home Connect

4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko wybuchu!
Jeśli urządzenie stoi w zbyt małym pomieszczeniu, w przypadku nieszczelności obwodu chłodniczego może powstać łatwopalna mieszanka gazowo-powietrzna.

- ▸ Urządzenie może być ustawione wyłącznie w pomieszczeniu o objętości co najmniej 1 m^3 na każde 8 g czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego podana jest na tabliczce znamionowej.
  → *"Urządzenie", Rys.* **1**/7 *Strona 13*

Fabryczna masa urządzenia może wynosić w zależności od modelu 75 kg.
Aby utrzymać ciężar urządzenia, podłoże musi być wystarczająco stabilne. Podłoże musi być równe.
Ta chłodziarka jest przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 43°C.
Urządzenie jest w pełni sprawne w zakresie dopuszczalnej temperatury otoczenia.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[2] Nie we wszystkich krajach

4.3 Montaż urządzenia

▸ Urządzenie należy zamontować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia

1. Wyjąć materiały informacyjne.
2. Zdjąć folie ochronne i zabezpieczenia transportowe, np. taśmy klejące i karton.
3. Wykonać pierwsze czyszczenie urządzenia. →*Strona 22*

4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

Wymaganie: Po transporcie w pozycji poziomej i ustawieniu urządzenia należy odczekać co najmniej godzinę przed podłączeniem do zasilania.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu przyłączeniowego do urządzenia.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Wymagane parametry sieci elektrycznej są podane na tabliczce znamionowej.
   → *"Urządzenie", Rys.* **1**/7 *Strona 13*
3. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

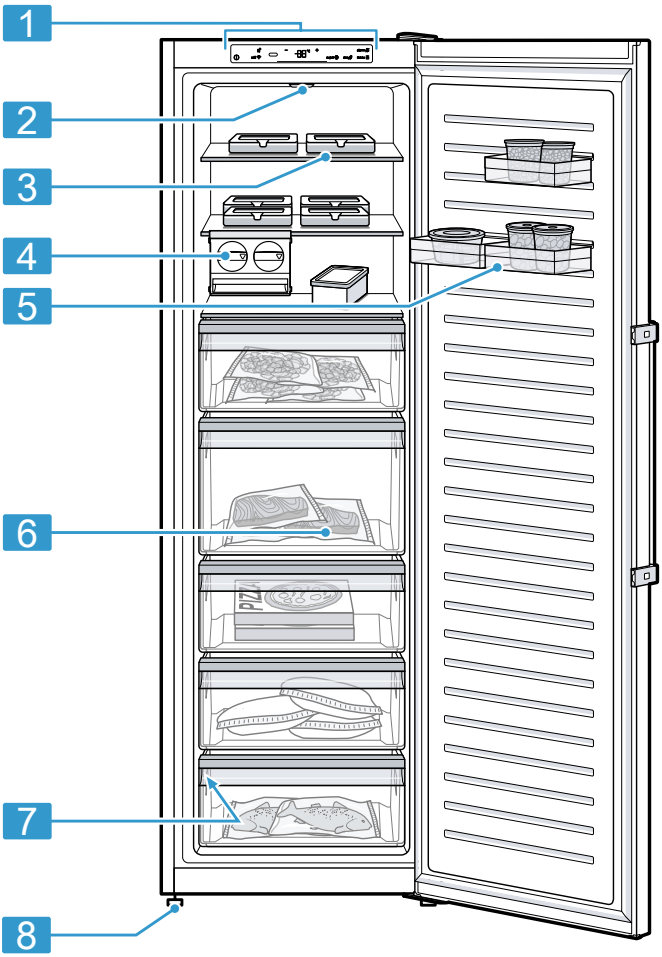
✔ Wskaźnik temperatury pokazuje animację, a pulpit obsługi jest zablokowany.

✔ Urządzenie jest gotowe do pracy po zakończeniu animacji i zaświeceniu się wskaźnika temperatury.

5 Poznawanie urządzenia

5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



1

1	Pulpit obsługi →*Strona 13*
2	Oświetlenie
3	Półka →*Strona 14*
4	Kostkarka do lodu →*Strona 14*[1]
5	Półki drzwiowe →*Strona 14*

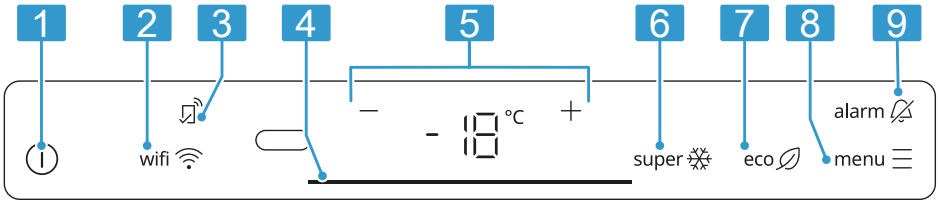
[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

6	Pojemnik na mrożonki → *Strona 23*
7	Tabliczka znamionowa → *Strona 29*
8	Wkręcana nóżka

Uwaga: Pomiędzy nabytym urządzeniem a rysunkami mogą występować niewielkie różnice uwarunkowane wyposażeniem.

5.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



2

1	⏻ włącza lub wyłącza urządzenie.
2	wifi umożliwia włączenie i wyłączenie połączenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi).
3	świeci się, gdy ustawienia zdefiniowane przez użytkownika są ustawione za pomocą aplikacji Home Connect. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w aplikacji Home Connect.
4	Listwa oświetleniowa stanowi optyczną informację zwrotną.
5	−/+ służy do ustawiania temperatury komory zamrażania.
6	super włącza lub wyłącza Superzamrażanie.
7	eco włącza lub wyłącza tryb oszczędzania energii.
8	menu aktywuje i dezaktywuje tryb ustawiania.
9	alarm wyłącza sygnał ostrzegawczy.

6 Wyposażenie

Wyposażenie urządzenia zależy od modelu.

6.1 Półka

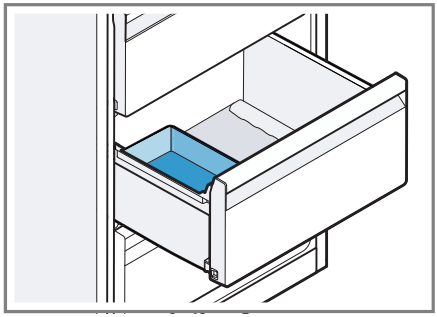
Aby zmienić położenie półki w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę i przełożyć ją w inne miejsce.
→ *"Wyjmowanie półki", Strona 23*

6.2 Półki drzwiowe

Aby zmienić położenie półki drzwiowej w zależności od potrzeb, półkę drzwiową można przesunąć lub wyjąć i przełożyć w inne miejsce.
→ *"Wyjmowanie półki drzwiowej", Strona 23*

Wskazówki

- Przy przesuwaniu w pełni załadowanej półki w drzwiach należy lekko ją unieść.
- Aby uporządkować produkty spożywcze, należy umieścić półkę drzwiową w rowku mocującym w pojemniku.



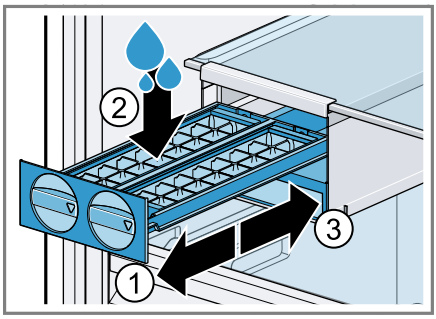
6.3 Kostkarka do lodu

Kostkarka do lodu służy do wytwarzania kostek lodu z wody pitnej.

Przygotowanie kostek lodu

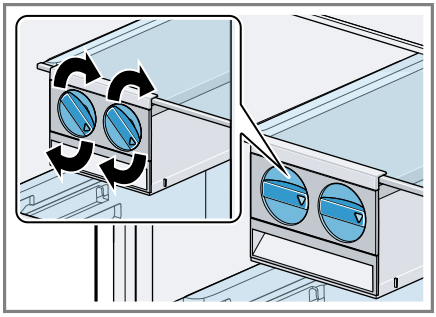
Do przygotowania lodu w kostkach proszę używać wyłącznie wodę pitną.

1. Wyjąć tacę na kostki lodu ①, napełnić do ¾ wodą pitną ② i ponownie włożyć ③.



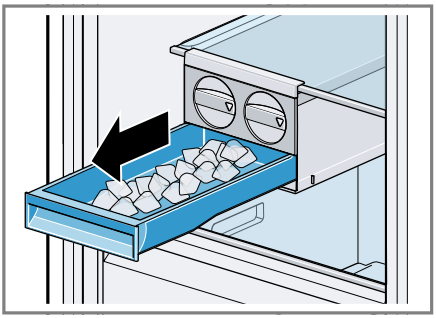
Uwaga: Wlanie zbyt dużej ilości wody pitnej może mieć negatywny wpływ na działanie kostkarki do lodu. Kostki lodu nie wypadają pojedynczo z tacy na kostki lodu. Wlanie zbyt dużej ilości wody pitnej jest przyczyną przedostawania się wody do pojemnika na kostki lodu, co powoduje sklejanie się kostek lodu znajdujących się w pojemniku.

2. Gdy kostki lodu się zamrożą, kilkakrotnie obrócić uchwyt tacy na kostki lodu w prawo i puścić.



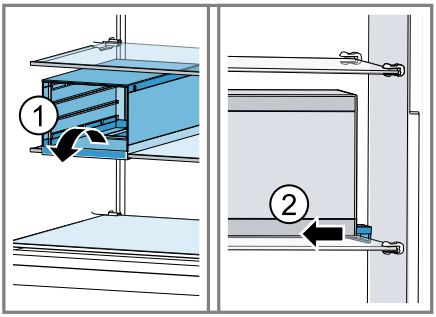
✔ Kostki lodu zostaną zwolnione i wpadną do pojemnika na kostki lodu.

3. Wyciągnąć pojemnik i wyjąć kostki lodu.

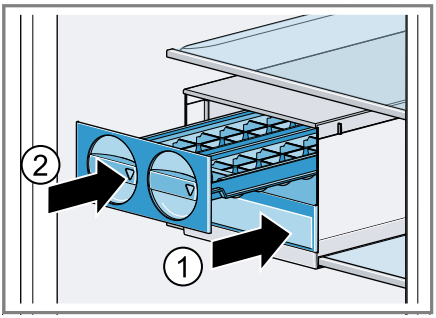


Montaż kostkarki do lodu w pionie

1. Wyjąć kostkarkę do lodu. →*Strona 24*
2. Umieścić kostkarkę do lodu na półce zamrażalnika ① i przesunąć haczyk mocujący do przodu ②, aż kostkarka do lodu zostanie zamocowana.



3. Włożyć tace na kostki lodu ① i pojemnik na kostki lodu ②.



6.4 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.
Akcesoria posiadanego urządzenia są zależne od modelu.

Foremka do kostek lodu

Foremka do kostek lodu służy do wytwarzania kostek lodu.

Przygotowanie kostek lodu

Do przygotowania lodu w kostkach proszę używać wyłącznie wodę pitną.

1. Tacę na kostki lodu napełnić do ¾ wodą pitną i postawić w zamrażalniku.
   Głęboko zamrożoną tacę na kostki lodu należy rozbić za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka drewnianej łyżki.
2. W celu wyjęcia kostek lodu przytrzymać foremkę do kostek lodu krótko pod bieżącą wodą lub lekko wygiąć.

7 Podstawowy sposób obsługi

7.1 Włączanie urządzenia

1. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. →*Strona 11*
   Uwaga: Jeżeli urządzenie zostało wcześniej wyłączone za pomocą panelu obsługi, nacisnąć ① i przytrzymać przez 3 sekundy.

✔ Wskaźnik temperatury pokazuje animację, a pulpit obsługi jest zablokowany.
✔ Urządzenie jest gotowe do pracy po zakończeniu animacji i zaświeceniu się wskaźnika temperatury.
✔ Urządzenie zaczyna chłodzić.

2. Wyłączyć sygnał ostrzegawczy przy pomocy **alarm** 🔕.
✔ **alarm** 🔕 zgaśnie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.
3. Nastawić żądaną temperaturę. →*Strona 16*

7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Od włączenia urządzenia do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury minie kilka godzin. Nie wkładać potraw, dopóki nie zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
- Panele czołowe obudowy momentami ulegają lekkiemu nagrzaniu. Zapobiega to powstawaniu kondensatu w obszarze uszczelki drzwi.
- Podczas zamykania drzwi należy upewnić się, że nie są one blokowane przez przechowywane przedmioty.
- Po zamknięciu drzwi może wytworzyć się podciśnienie. Drzwi ciężko się otwierają. Odczekać, aż podciśnienie zostanie zniwelowane.
- Temperatura wewnątrz urządzenia może chwilowo ulec zmianie w wyniku częstego otwierania drzwiczek lub wkładania większych ilości ciepłych potraw.

7.3 Wyłączanie urządzenia

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Nacisnąć ⏻ i przytrzymać przez 3 sekundy.

7.4 Ustawianie temperatury

Ustawianie temperatury komory zamrażania

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Naciskać −/+ tak często, aż na wskaźniku temperatury wyświetli się żądane ustawienie temperatury. Zalecana temperatura w komorze zamrażania wynosi −18°C.

8 Funkcje dodatkowe

Opis funkcji dodatkowych, które można ustawić w urządzeniu.

8.1 Automatyczne Superzamrażanie

W trakcie automatycznego Superzamrażanie komora zamrażania chłodzi wyraźnie mocniej niż w normalnym trybie pracy. Dzięki temu proces całkowitego zamrożenia produktów spożywczych przebiega znacznie szybciej.
Automatyczne Superzamrażanie włącza się po umieszczeniu w komorze zamrażania określonej ilości świeżych produktów spożywczych.
Automatyczne Superzamrażanie jest fabrycznie ustawione jako aktywne.
Automatyczne Superzamrażanie można dezaktywować w aplikacji Home Connect.
W przypadku włączenia automatycznego Superzamrażanie mogą występować nasilone odgłosy pracy urządzenia.
Po zakończeniu funkcji automatycznego Superzamrażanie urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Anulowanie funkcji „automatyczne Superzamrażanie“

- W aplikacji Home Connect wyłączyć automatyczne Superzamrażanie.

8.2 Ręczne Superzamrażanie

Superzamrażanie zapewnia maksymalne obniżenie temperatury w komorze zamrażania.
Funkcję Superzamrażanie włączyć przed przechowywaniem większej ilości produktów spożywczych.
W celu optymalnego wykorzystania zdolności zamrażania zastosować Superzamrażanie.

Uwaga: Po włączeniu funkcji Superzamrażanie odgłosy wydawane przez pracujące urządzenie mogą być głośniejsze.

Włączanie funkcji „ręczne Superzamrażanie“

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Nacisnąć **super** ❄.
- ✔ Świeci się **super** ❄.

Uwaga: Po upływie ok. 54 godzin urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Wyłączanie funkcji „ręczne Superzamrażanie“

- Nacisnąć **super** ❄.
- ✔ Na wskaźniku widoczna jest ustawiona wcześniej temperatura.

8.3 Tryb oszczędzania energii

Tryb oszczędzania energii zapewnia energooszczędną pracę urządzenia. Urządzenie automatycznie dostosowuje temperaturę.

Komora zamrażania	−18°C

Włączanie trybu oszczędzania energii

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Nacisnąć **eco** ∅.
- ✔ Listwa świetlna świeci na zielono.

Wyłączanie trybu oszczędzania energii

- Nacisnąć **eco** ∅.
- ✔ Na wskaźniku widoczna jest ustawiona wcześniej temperatura.

8.4 Tryb uśpienia

Tryb uśpienia wyłącza wszystkie funkcje, które nie są absolutnie niezbędne.

Podczas pracy w trybie uśpienia wyłączone są następujące funkcje:
- Automatyczne Superzamrażanie lub manualne Superzamrażanie
- Alarm
- Oświetlenie wnętrza
- Sygnały akustyczne
- Komunikaty w panelu obsługi

Uwaga: W trybie uśpienia oświetlenie pulpitu obsługi wyłącza się. Świeci się **eco** ∅.

Włączanie trybu uśpienia

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Nacisnąć **eco** ∅ i przytrzymać przez 6 sekund, aż wskazanie zgaśnie.
- ✔ Świeci się **eco** ∅.

Uwaga: Po 74 godzinach urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Wyłączanie trybu uśpienia

- Nacisnąć **eco** ∅ i przytrzymać przez 6 sekund.

9 Alarm

9.1 Alarm otwartych drzwi

Alarm otwartych drzwi uaktywnia się, jeżeli drzwi urządzenia były przez dłuższy czas otwarte.
Rozlega się sygnał ostrzegawczy, **alarm** 🔕 i listwa świetlna migają na czerwono.

Wyłączanie alarmu otwartych drzwi

- ▸ Zamknąć drzwi urządzenia lub nacisnąć **alarm** 🔕.
- ✔ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.

9.2 Alarm temperatury

Jeżeli w komorze zamrażania jest zbyt ciepło, uaktywnia się alarm temperatury.
Rozlega się sygnał ostrzegawczy, **alarm** 🔕 i listwa świetlna migają na czerwono.

⚠ **WAŻNE**
Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!
Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

- ▸ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrożonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▸ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▸ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

Alarm temperatury może się włączyć w następujących przypadkach:

- Uruchomienie urządzenia.
  Wkładać artykuły spożywcze dopiero po osiągnięciu przez urządzenie ustawionej temperatury.
- Włożenie dużych ilości świeżych produktów spożywczych.
  Przed włożeniem dużej ilości produktów spożywczych włączyć Superzamrażanie.
- Drzwi komory zamrażania są zbyt długo otwarte.
  Sprawdź, czy produkty mrożone zostały częściowo lub całkowicie rozmrożone.

Wyłączanie alarmu temperatury

- ▸ Nacisnąć **alarm** 🔕.
- ✔ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.

10 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.
Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest zależna od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: *www.home-connect.com*.
Warunkiem korzystania z funkcji Home Connect jest skonfigurowanie połączenia z siecią domową (Wi-Fi [1]) i aplikacją Home Connect.
Po włączeniu urządzenia należy zaczekać co najmniej 3 minuty na zakończenie inicjalizacji urządzenia. Do-

[1] Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

piero wtedy można rozpocząć konfigurowanie funkcji Home Connect. Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. Postępować zgodnie z instrukcjami i ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one też przestrzegane w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.
  → *"Bezpieczeństwo", Strona 3*
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

10.1 Konfiguracja Home Connect

Wymaganie: W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).

1. Zeskanować następujący kod QR.

   Aplikację Home Connect można zainstalować i podłączyć urządzenie korzystając z kodu QR.
2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

10.2 Włączanie połączenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi)

1. Nacisnąć **menu** ☰, aby aktywować tryb ustawiania.
2. Nacisnąć **wifi** .

10.3 Wyłączanie połączenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi)

- Nacisnąć **wifi** .

10.4 Instalowanie aktualizacji oprogramowania Home Connect

Uwaga: Jeśli aktualizacja oprogramowania Home Connect jest dostępna, w aplikacji Home Connect pojawia się odpowiedni komunikat. Aktualną wersję oprogramowania można znaleźć w aplikacji Home Connect w sekcji informacji o urządzeniu.

- Aby zainstalować aktualizację oprogramowania Home Connect, postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi w aplikacji Home Connect.

✔ Podczas instalacji panel obsługi jest częściowo zablokowany.

10.5 Resetowanie ustawień Home Connect

Jeśli wystąpią problemy z połączeniem Twojego urządzenia z Twoją siecią domową WLAN (Wi-Fi) lub jeśli chciałbyś połączyć się swoim urządzeniem z inną siecią domową WLAN (Wi-Fi), można przywrócić ustawienia Home Connect.

- Nacisnąć **wifi** i przytrzymać przez 7 do 10 sekund, aż rozlegnie się trzeci sygnał dźwiękowy.

✔ Ustawienia Home Connect zostały zresetowane.

10.6 Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji

diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkowania urządzenia.

Wskazówka: Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Serwis/Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: *www.home-connect.com*.

10.7 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych.

Podczas pierwszego połączenia urządzenia z podłączoną do Internetu siecią domową urządzenie przesyła następujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi.
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

Uwaga: Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

11 Komora zamrażania

W komorze zamrażania można przechowywać zamrożone produkty, zamrażać żywność i przygotowywać kostki lodu.
Temperaturę można ustawiać w zakresie od −16°C do −24°C.
Przechowywanie produktów spożywczych przez długi czas powinno odbywać się w temperaturze −18°C lub niższej.
Po zamrożeniu możliwe jest długotrwałe przechowywanie łatwo psujących się produktów spożywczych. Niskie temperatury spowalniają lub zatrzymują proces rozkładu.

11.1 Wydajność zamrażania

Wydajność zamrażania określa, jaką ilość produktów spożywczych można całkowicie zamrozić w ciągu zdefiniowanej liczby godzin.
Dane dotyczące wydajności zamrażania są podane na tabliczce znamionowej.
→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / **7** *Strona 13*

Uwaga: Na ok. 24 godz. przed włożeniem świeżych produktów spożywczych włączyć Superzamrażanie.
→ *"Włączanie funkcji „ręczne Superzamrażanie“", Strona 17*

11.2 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania

- Przechowywać żywność w hermetycznym opakowaniu.

- Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny się stykać z już zamrożonymi produktami.
- Produkty spożywcze układać płasko w pojemnikach na mrożonki.
- Pojemnik na mrożonki wsunąć aż do oporu, aby zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza w urządzeniu.

11.3 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych

- Zamrażać wyłącznie świeże produkty dobrej jakości.
- Produkty spożywcze zamrażać porcjami.
- Gotowe artykuły spożywcze są bardziej odpowiednie niż artykuły spożywcze do spożycia na surowo.
- Warzywa należy przed zamrożeniem umyć, rozdrobnić i zblanszować.
- Owoce należy przed zamrożeniem umyć, pozbawić pestek i ewentualnie obrać, dodać cukier lub roztwór kwasu askorbinowego.
- Produktami nadającymi się do zamrażania są np. wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna i drób, jaja bez skorupki, ser, masło, twaróg, dania gotowe i pozostałości potraw.
- Do produktów, które nie nadają się do zamrażania, należą między innymi sałaty, rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, surowe jabłka i gruszki, jogurt, śmietana, crème fraîche i majonez.

Pakowanie mrożonek

Odpowiedni materiał opakowaniowy i właściwy rodzaj opakowania pozwala zachować jakość produktu i uniknąć oparzeliny mrozowej.

1. Włożyć produkt do opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Szczelnie zamknąć opakowanie, aby produkty spożywcze nie straciły smaku ani nie uległy wysuszeniu.
4. Zapisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

11.4 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze –18°C

Produkt spożywczy	Okres przechowywania
Ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo i ciasto	do 6 miesięcy
Mięso, drób	do 8 miesięcy
Warzywa, owoce	do 12 miesięcy

Umieszczony w formie nadruku kalendarz mrożonek podaje w miesiącach maksymalny okres przechowywania przy nieprzerwanym występowaniu temperatury –18°C.

11.5 Metody rozmrażania produktów mrożonych

⚠ **WAŻNE**

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

- ▸ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrożonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▸ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▸ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

- Produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego, np. ryby, mięso, sery,

twaróg, rozmrażać w komorze chłodzenia.
- Rozmrażać chleb w temperaturze otoczenia.
- Potrawy przeznaczone do natychmiastowego spożycia przyrządzać w kuchence mikrofalowej, w piekarniku lub na kuchence.

12 Rozmrażanie

12.1 Odmrażanie komory zamrażania

Zamrażalnik nie pokrywa się lodem dzięki całkowicie automatycznemu systemowi “NoFrost”. Rozmrażanie nie jest konieczne.

13 Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie niedostępnych miejsc musi przeprowadzać serwis. Przeprowadzanie czyszczenia przez serwis może być odpłatne.

13.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

1. Wyłączyć urządzenie. →*Strona 16*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
   Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze z urządzenia i położyć w chłodnym miejscu.
   Jeżeli są dostępne, położyć na produktach spożywczych akumulatory zimna.
4. Wyjąć z urządzenia wszystkie elementy wyposażenia oraz akcesoria. →*Strona 23*

13.2 Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Płyn w elementach oświetlenia i elementach obsługi może być niebezpieczny.
- ▸ Zwracać uwagę na to, aby woda z detergentem nie dostała się do oświetlenia ani do elementów obsługi.

UWAGA
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.

Ostre lub spiczaste przedmioty mogą uszkodzić szynę podtrzymującą półkę drzwiową.
- ▸ Do czyszczenia szyny podtrzymującej półkę drzwiową nie używać ostrych lub spiczastych przedmiotów, np. noży.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.
- ▸ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

1. Przygotować urządzenie do czyszczenia. →*Strona 22*
2. Urządzenie, elementy wyposażenia, akcesoria i uszczelki drzwi czyścić zmywakiem, letnią wodą i nie-

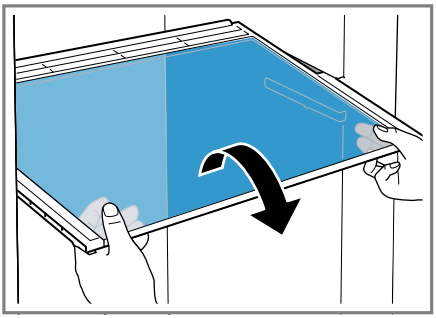
wielką ilością płynu do mycia naczyń o neutralnym pH.
3. Dokładnie wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.
4. Włożyć elementy wyposażenia.
5. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. →*Strona 11*
6. Włożyć produkty spożywcze.

13.3 Wyjmowanie elementów wyposażenia

W celu dokładnego wyczyszczenia elementów wyposażenia należy wyjąć je z urządzenia.

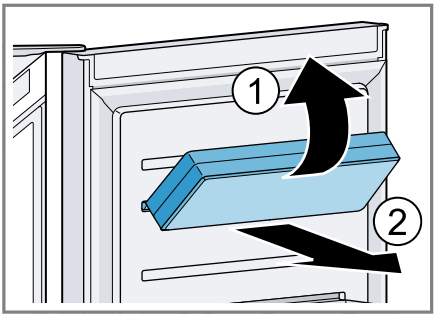
Wyjmowanie półki

▸ Wysunąć i wyjąć półkę.



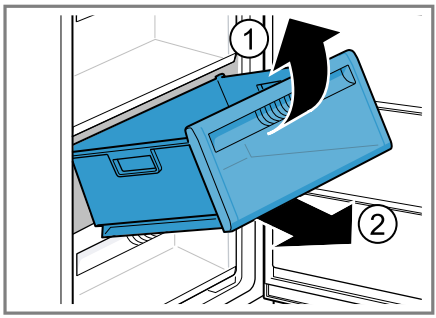
Wyjmowanie półki drzwiowej

▸ Unieść półkę drzwiową z przodu ① i wyjąć ②.



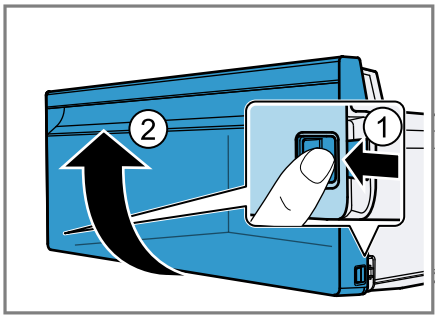
Wyjmowanie pojemnika na mrożonki

1. Wysunąć pojemnik na mrożonki do oporu.
2. Pojemnik na mrożonki podnieść z przodu ① i wyjąć ②.



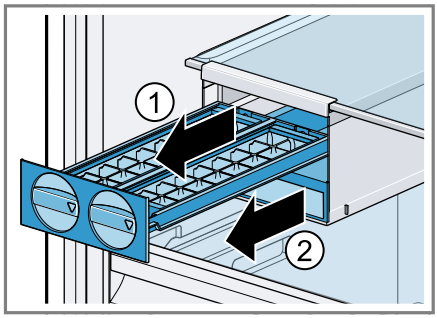
Zdjemowanie frontu pojemnika

▸ Wcisnąć boczne haczyki pojemnika ① i zdjąć front pojemnika zruchem obrotowym ②.

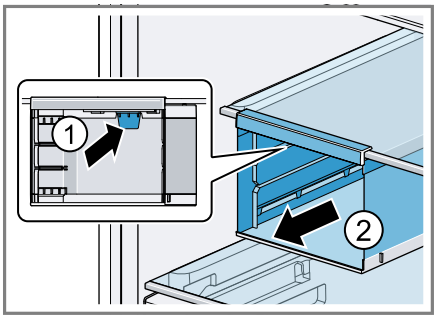


Wyjmowanie pojemnika do przygotowania kostek lodu

1. Wyjąć i opróżnić tacę na kostki lodu ① oraz pojemnik na kostki lodu ②.



2. Aby wyjąć kostkarkę do lodu z półki, należy nacisnąć przycisk ① i przesunąć kostkarkę do przodu ②.



14 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Urządzenie nie chłodzi, świecą się wskaźniki oraz oświetlenie.	Tryb demo jest włączony. **1.** Odłączyć urządzenie od zasilania. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. **2.** Po upływie 5 minut ponownie włączyć urządzenie. ✔ Wskaźnik temperatury pokazuje animację, a pulpit obsługi jest zablokowany. **3.** Odczekać aż animacja się zakończy.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Urządzenie nie chłodzi, świecą się wskaźniki oraz oświetlenie.	**4.** Nacisnąć i przytrzymać **super** ❄ przez 10 sekund, aż rozlegną się 4 sygnały dźwiękowe. ✔ Na panelu obsługi pojawi się na krótko "OFF". **5.** Sprawdzić po krótkim czasie, czy urządzenie chłodzi.
Oświetlenie LED nie działa.	Możliwe są różne przyczyny. ▸ Wezwać serwis. Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.
Agregat chłodniczy włącza się coraz częściej i pracuje coraz dłużej.	Urządzenie było często otwierane. ▸ Nie otwierać drzwi urządzenia niepotrzebnie.
	Zewnętrzne otwory wentylacyjne są zakryte. ▸ Usunąć przeszkody sprzed zewnętrznych otworów wentylacyjnych.
	To nie usterka. Nowoczesne agregaty chłodnicze włączają się częściej i mają różne stopnie mocy, aby chłodzić bardziej efektywnie. ▸ Usunąć przeszkody sprzed zewnętrznych otworów wentylacyjnych. ▸ Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła. Unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. ▸ Otwierać drzwiczki urządzenia tylko na tak krótko, jak to konieczne. ▸ Należy zaczekać, aż ciepłe potrawy i napoje ostygną zanim zostaną włożone do urządzenia.
Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.	Możliwe są różne przyczyny. ▸ Wejść na *www.home-connect.com*.
Na wskaźniku temperatury pojawia się "E" lub "d".	Układ elektroniczny rozpoznał usterkę. **1.** Wyłączyć urządzenie. →*Strona 16* **2.** Odłączyć urządzenie od zasilania. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. **3.** Po upływie 5 minut ponownie włączyć urządzenie. **4.** Jeśli komunikat nadal się pojawia, wezwać serwis. Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.
Rozlega się dźwięk sygnału, a na wskaźniku temperatury pojawia się komunikat "E63..".	Wentylator jest wyłączony. ▸ Wezwać serwis. Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Rozlega się sygnał ostrzegawczy, **alarm** 🔕 i listwa świetlna migają na czerwono. Alarm otwartych drzwi jest włączony.	Drzwi urządzenia są otwarte. ▸ Zamknąć drzwi urządzenia.
Emitowany jest sygnał ostrzegawczy, miga wskaźnik temperatury i świeci się **alarm** 🔕.	Możliwe są różne przyczyny. ▸ Nacisnąć **alarm** 🔕. ✔ Alarm zostaje wyłączony.
	Drzwi urządzenia są otwarte. ▸ Zamknąć drzwi urządzenia.
	Zewnętrzne otwory wentylacyjne są zakryte. ▸ Usunąć przeszkody sprzed zewnętrznych otworów wentylacyjnych.
	Włożono większe ilości świeżych produktów spożywczych. ▸ Nie przekraczać maksymalnej wydajności zamrażania. → *"Wydajność zamrażania", Strona 20*
Rzeczywista temperatura różni się znacznie od ustawienia.	Możliwe są różne przyczyny. **1.** Wyłączyć urządzenie. →*Strona 16* **2.** Po upływie ok. 5 minut ponownie włączyć urządzenie. →*Strona 15* ▸ Jeżeli temperatura jest za wysoka, po upływie kilku godzin ponownie sprawdzić temperaturę. ▸ Jeżeli temperatura jest za niska, następnego dnia ponownie sprawdzić temperaturę.
Urządzenie buczy, szumi lub wydaje odgłosy musowania/bulgotania, klikania lub trzaskania.	To nie usterka. Silnik pracuje, np. agregat chłodniczy, wentylator. Medium chłodnicze przepływa w przewodach. Silnik, przełączniki lub zawory magnetyczne włączają się lub wyłączają. Następuje automatyczne odmrażanie. Nie jest konieczne żadne działanie.
Urządzenie generuje różne odgłosy.	Urządzenie stoi nierówno. ▸ Urządzenie wypoziomować za pomocą poziomnicy i przykręcanych nóżek.
	Urządzenie nie jest wolnostojące. ▸ Należy przestrzegać minimalnych odległości urządzenia.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Urządzenie generuje różne odgłosy. 	Elementy wyposażenia są niestabilne lub zacinają się. ▸ Sprawdzić wyjmowane elementy wyposażenia; ewentualnie włożyć je ponownie.
	Naczynia stykają się. ▸ Rozsunąć naczynia.
	Superzamrażanie jest włączone. Nie jest konieczne żadne działanie.

14.1 Przerwa w dopływie prądu

Podczas przerwy w dopływie prądu temperatura wewnątrz urządzenia wzrasta, co skraca czas przechowywania i obniża jakość mrożonych produktów.
Na naszej stronie internetowej dotyczącej urządzenia, w danych technicznych można znaleźć czas przechowywania zamrożonej żywności w przypadku awarii.

Uwagi

- Podczas przerwy w dopływie prądu należy jak najrzadziej otwierać urządzenie i nie dokładać kolejnych produktów spożywczych.
- Sprawdzić jakość produktów spożywczych natychmiast po awarii zasilania.
  - Produkty mrożone, które uległy rozmrożeniu, co spowodowało, że ich temperatura przekracza 5 °C, należy zutylizować.
  - Lekko rozmrożone produkty ugotować lub usmażyć, a następnie spożyć lub zamrozić.

15 Przechowywanie i utylizacja

15.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

1. Wyłączyć urządzenie. →*Strona 16*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
   Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze.
4. Wyczyścić urządzenie. →*Strona 22*
5. Aby zapewnić wentylację wnętrza, należy pozostawić urządzenie otwarte.

15.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!
Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- Pozostawić półki i pojemniki w urządzeniu, aby utrudnić dzieciom wejście do urządzenia.
- Nie dopuszczać dzieci do zużytego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko pożaru!
Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, może dojść do ulatniania, a na-

wet zapłonu palnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- ▸ Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

16 Serwis

Istotne dla prawidłowego działania urządzenia, oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim rozporządzeniem w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dostępne są w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
Ponadto przez okres do 15 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek można nabyć w naszym dziale obsługi klienta inne istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne, które dostępne są w magazynie.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

Uwaga: W ramach obowiązujących lokalnie warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne. Minimalny okres gwarancji (gwarancji producenckiej dla konsumentów prywatnych) na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego wynosi 2 lata zgodnie z obowiązującymi lokalnie warunkami gwarancji. Warunki gwarancji nie mają wpływu na inne prawa lub roszczenia przysługujące

klientowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

16.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia i numer porządkowy (Z-Nr.); numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / 7 *Strona 13*
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

17 Dane techniczne

Środek chłodniczy, pojemność użytkowa i inne dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej.
→ *"Urządzenie", Rys.* **1** / 7 *Strona 13*
Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na *https://eprel.ec.europa.eu/*[1].
Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL. Należy się zastosować do wskazówek dotyczących wyszukiwania modeli. Identyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.
Liczba źródeł światła zależy od modelu.
Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej D.
Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

17.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie bezpłatne lub open source.
Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest też możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Informacje dotyczące licencji“.[2] Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem ossrequ-

[1] Dotyczy tyko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego
[2] Zależnie od wyposażenia urządzenia

est@bshg.com albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Właściwy kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.
Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres ossrequest@bshg.com albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Temat: „OSSREQUEST“
Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

18 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

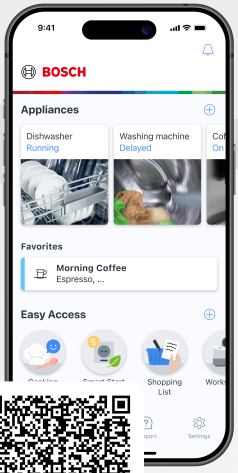
!	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Bosch Home Connect App



Podłączając posiadane urządzenie już dziś można cieszyć się następującymi korzyściami:

- **Nie wolno marnować energii. W przypadku pozostawienia otwartych drzwi pojawi się powiadomienie.**
- **Przypomnienie w odpowiednim czasie o zbliżającym się terminie przydatności do spożycia. W ten sposób powstaje mniej odpadów i jednocześnie zmniejszają się koszty.**
- **Funkcję superzamrażanie można aktywować już podczas zakupów, co oznacza idealne warunki dla kupionych produktów po powrocie do domu!**

Potrzebujesz pomocy? Znajdziesz ją tutaj.

Specjalistyczne doradztwo dotyczące posiadanych urządzeń AGD marki Bosch, pomoc w przypadku problemów lub naprawy przez ekspertów firmy Bosch.

Poznaj liczne możliwości wsparcia, jakie możesz otrzymać od firmyBosch:
www.bosch-home.com/service

Dane kontaktowe dla wszystkich krajów są podane w załączonym wykazie punktów serwisowych.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9002023206 (061106)
pl